

# DOCUMENTS-RADIO-SERVICE

## LA DOCUMENTATION DU REVENDEUR - RADIO

Office d'Éditions Professionnelles : 118, Boulevard Voltaire — PARIS - 11<sup>e</sup>

Abonnement, Un an : Frs 150.

R. C. S. 696.692

# SONORA

VM7-VM8  
(1<sup>re</sup> & 2<sup>e</sup> séries)

Date de création : Salon 1938

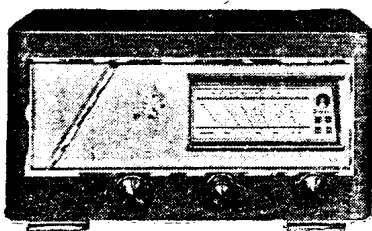
Prix de détail en vigueur au 20-3-39

VM7 : 2.050 - VM7 automat. : 2.595  
VM8 : 2.450 - VM8 automat. : 2.995

**855 BE**

Classer dans l'ordre

**STRICTEMENT CONFIDENTIEL.** — A l'usage exclusif de MM. les Commerçants et Professionnels Radio-électriciens abonnés aux D.-R.-S. et de leurs employés. Reproduction interdite, même partielle. Ce document ne peut être ni copié, ni prêté, ni vendu sans notre autorisation expresse. Nous déclinons toute responsabilité pour les actions qui pourraient être intentées par les constructeurs en cas d'infraction, sans préjudice des dommages-intérêts que nous pourrions réclamer en raison de nos engagements.



**Présentation VM7 :** Ebénisterie noyer ou palissandre verni, forme ci-dessus. Encadrement métal chromé. Cadran glace polychrome, indicateur lumineux de gammes d'ondes, œil magique incorporé.

**Présentation VM8 :** Similaire, angles arrondis. Voir voir vue avant ci-dessous, et D.-R.-S. 855 BF.

**Dimensions :** Haut. 26 cm., Larg. 53 cm. Prof. 25 cm.

**Modèles automatiques :** Mêmes présentations que VM7 et VM8 ci-dessus. Largeur 58 cm.

### LAMPES

N°	Type	Fonction
1	6A8G	Changeuse de fréquence.
2	6K7G	Moyenne fréquence.
3	6B8G	Délect. diode, A. F., préampl. B. F.
4	6F6G	B. F. de sortie.
5	80G	Valve de redressement.
*	6G5-6U5	Œil magique d'accord visuel.

Lampes de cadran : 7 volts. Intensité : 0,3 Amp.

Nombre 1, dépolie. Intensité : 0,1 A. Nombre : 3 dépolies et 3 claires.

**Alimentation.** Secteur alternatif 50 périodes. Consommation sous 110 volts : 0,6 Amp. Prises pour 110, 130, 220, 240 volts (fusible 4 positions).  
Modèle spécial pour 25 périodes (supplément 50 francs).

**Technique générale :** Superhétérodyne.

Schéma Sonora 8657/7 et 8. Consulter le D.-R.-S. 855 BF, pour montage plus récent et pour réglage des postes automatiques.

**Gammes de réception :** 1<sup>o</sup> de 20 à 50 mètres, gamme verte ; 2<sup>o</sup> de 200 à 550 mètres, gamme jaune ; 3<sup>o</sup> de 1.000 à 1.900 mètres, gamme rouge.

**Pick-up :** Position pick-up au commutateur d'ondes (repère bleu).

**H. F. :** Nombre de circuits accordés : 2. Bobinages à air.

**M. F. :** Accord 468 kcys. Nombre de circuits accordés : 4. Tesla à fer, et transfo à air, blindés.

Anti-fading agissant sur les lampes Ch. de fr., M. F. 6A8 et 6K7.

**B. F. :** Ampli classe A. Puissance de sortie 2,6 watts. Réglage de tonalité progressif. H. P. diamètre 21 cm. Excitation 1.300 ohms. Impédance de sortie 7.000 ohms.

**Mesure des tensions :** Lampes en place. Poste branché sur secteur 110 volts. A. et T. débranchées. Bouton de puissance au minimum. Tolérance des mesures + ou - 10 %. Appareil de mesures 1.000 ohms par volt. Mesures effectuées directement aux broches des lampes. Pôle négatif du voltmètre relié à la masse.

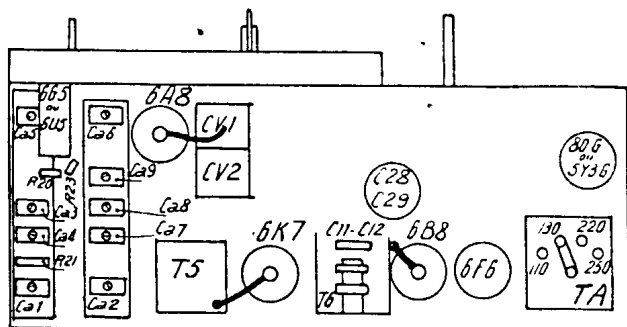
Lampes N°	Cathode	Ecran	Plaque	Observations
1 6A8	3,8 v.	80 v.	230 v.	gr. 2 oscill. : 180 v.
2 6K7	3 v.	80 v.	230 v.	
3 6B8	3,5 v.	* 40 v.	* 50 v.	*valeurs relatives
4 6F6	14 v.	230 v.	210 v.	

H. T. totale : 230 volts (entre fil rouge H. P. et masse).

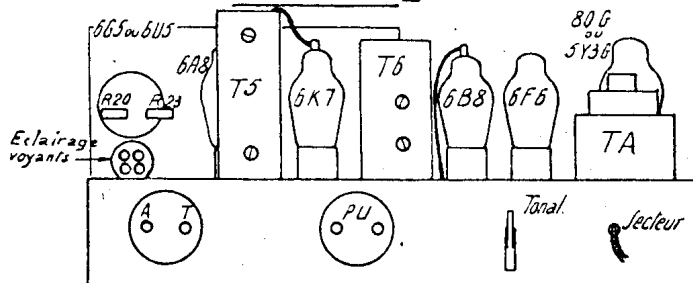
H. T. avant filtrage : 315 volts (entre fil blanc chiné rouge H. P. et masse).

Courant H. T. total : 65 mA (appareil de mesures en série dans l'excit.).

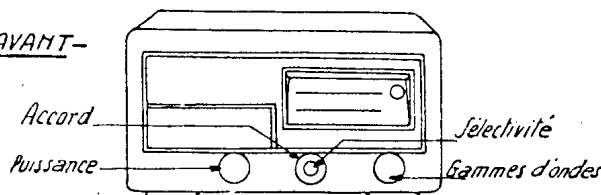
— VUE SUPERIEURE —



— VUE ARRIERE —



— VUE AVANT —



### ALIGNEMENT

1<sup>o</sup> Vérification de l'accord des transfo M.F. T5, T6. CV2 court-circuité. Relier l'oscillateur modulé de mesures (accordé sur 468 kcys) à la grille de la lampe 6A8. Accorder T6 puis T5 successivement. Les vis de réglage des transfo M.F. sont situées sur le côté des boîtiers.  
2<sup>o</sup> Réglage du filtre VF LI, Cal.

Relier l'oscillateur modulé de mesures, toujours accordé sur 468 kcys, à la prise antenne. Agir sur le condensateur ajustable Cal pour réduire le signal au minimum (récepteur réglé sur PO, 550 mètres environ).  
3<sup>o</sup> Alignement des circuits haute-fréquence. Les différents condensateurs d'appoint sont situés sur la portion gauche du châssis. Procéder comme suit  
O.C. — Sur 20 mètres (15 kcys), ajuster le trimmer d'hétérodyne Ca5, puis le trimmer d'accord Ca2, vérifier le bon alignement sur

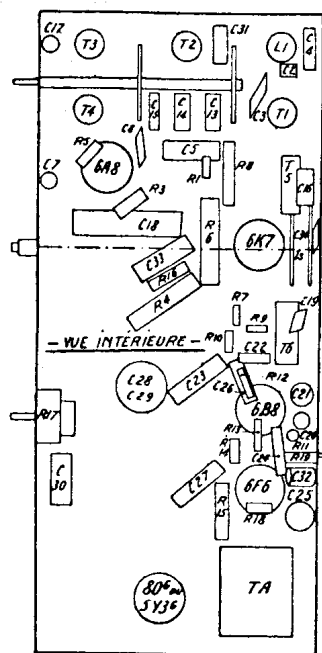
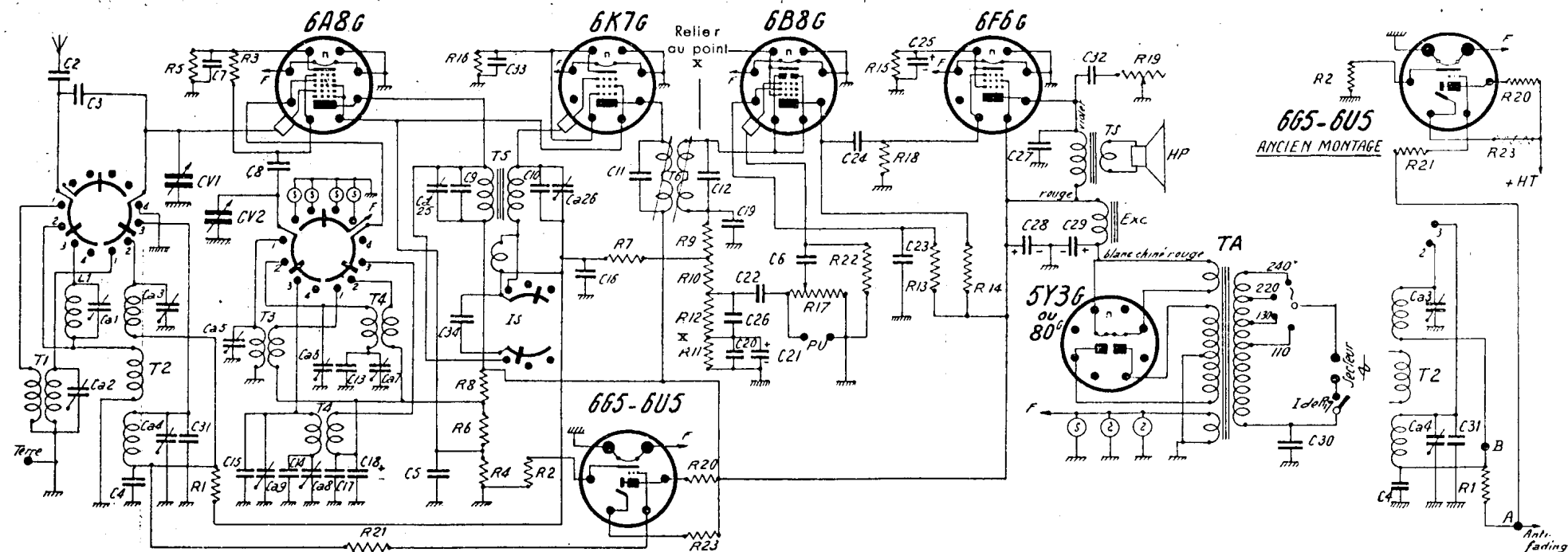
50 mètres en déplaçant légèrement les dernières spires du bobinage T3.

P.O. — Sur 200 mètres (1.500 kcys), ajuster le trimmer d'hétérodyne Ca6, puis le trimmer d'accord Ca3.

Sur 550 mètres (545 kcys), aligner en haut de la gamme par le padding Ca7.

G.O. — Sur 1.250 mètres (240 kcys), ajuster le trimmer d'hétérodyne Ca9, puis le trimmer d'accord Ca4.

Sur 1.800 mètres (166 kcys), aligner en haut de la gamme par le padding Ca8.



## CONDENSATEURS

Spécification : P papier, non inductif. E électrolytique. C céramique. M mica, non inductif. Le nombre qui suit, indique, en volts : la tension d'essai pour P et M, et de service pour E.

REPÈRE	VALEUR	SPECIFICATION	N° CODE
CV1,2	2 x 460 mmf	variable	23046
Ca1	5 à 40 mmf	filtre M.F.	22520
Ca2	5 à 40 mmf	trim. accord OC	22520
Ca3	5 à 40 mmf	trim. accord PO	22520
Ca4	5 à 40 mmf	trim. accord GO	22520
Ca5	5 à 40 mmf	trim. oscill. OC	22520
Ca6	5 à 40 mmf	trim. oscill. PO	22520
Ca7	5 à 40 mmf	padding GO	22520
Ca8	5 à 40 mmf	padding PO	22520
Ca9	5 à 40 mmf	trim. oscill. GO	22520
Ca25	5 à 40 mmf	boîtier T5	22520
Ca26	5 à 40 mmf	boîtier T5	22520
C2	1.000 mmf	M 1500	23431
C3	5 mmf	M métal.1500	23379
C4	0,1 mf	P 700	2412
C5	0,1 mf	P 700	2412
C6	10.000 mmf	P 1500	2406
C7	0,1 mf	P 700	2412
C8	50 mmf	M 1500	12410
C9	205 mmf	M métal.1500	23115
C10	205 mmf	M métal.1500	23115
C11	215 à 225 mmf	M métal.1500	23475
C12	215 à 225 mmf	M métal.1500	23475
C13	530 mmf	M métal.1500	23201
C14	205 mmf	M métal.1500	23115
C15	140 mmf	M métal.1500	23164
C16	0,1 mf	P 700	2412
C17	0,1 mf	P 700	2412
C18	4 mf	E 400	23380
C19	50 mmf	M 1500	12410
C20	0,1 mf	P 700	2412
C21	10 mf	E 30	2429
C22	10.000 mmf	P 700	1486
C23	0,1 mf	P 700	2412
C24	10.000 mmf	P 1500	2406
C25	10 mf	E 50	13453

REPÈRE	VALEUR	SPECIFICATION	N° CODE
C26	50 mmf	M 1500	12410
C27	2.000 mmf	P 1500	13464
C28	8 mf	E 440	13468
C29	8 mf	E 440	13468
C30	50.000 mmf	P 1500	1489
C31	45 à 55 mmf	M métal.1500	23620
C32	50.000 mmf	P 1500	1489
C33	0,1 mf	P 700	2412
C34	5 mmf	M métal.1500	23379

## RÉSISTANCES

REPÈRE	VALEUR	PUISSANCE	N° CODE
R1	100.000 ohms	1/4 watt	11411
R2	2.000 ohms	1/4 watt	14483
R3	50.000 ohms	1/4 watt	11429
R4	15.000 ohms	1,25 watts	14466
R5	500 ohms	1/4 watt	11430
R6	10.000 ohms	1,5 watts	23378
R7	250.000 ohms	1/4 watt	2498
R8	2.000 ohms	1 watt	14443
R9	25.000 ohms	1/4 watt	11403
R10	25.000 ohms	1/4 watt	11403
R11	3.500 ohms	1/4 watt	13456
R12	500.000 ohms	1/4 watt	11409
R13	1 meg.	1/4 watt	2497
R14	250.000 ohms	1/4 watt	2498
R15	400 ohms	1 watt	13457
R16	500 ohms	1/4 watt	11430
R17	500.000 ohms	pot.int.	53494
R18	250.000 ohms	1/4 watt	2498
R19	40.000 ohms	potentio	51412
R20	1 meg.	1/4 watt	2497
R21	2 meg.	1/4 watt	23444
R22	250.000 ohms	1/4 watt	2498
R23	50.000 ohms	1/4 watt	11429

## MATÉRIEL DIVERS

REPÈRE	DÉSIGNATION	N° CODE
L1	filtre d'antenne GO	—
T1	bloc d'accord OC	—

REPÈRE	DÉSIGNATION	N° CODE
T2	bloc d'accord PO-GO	—
T3	bloc oscillateur OC	—
T4	bloc oscillateur PO-GO	—
T5	1er transfo MF	—
T6	2ème transfo MF	—
T A	transfo d'alimentation 50 per.	—
H P	haut-parleur	—
T.S.	transfo de sortie	—
Exc	excitation 1.300 ohms	—

## NOTES

Le présent schéma est conforme au plan SONORA 8657/8.

Les récepteurs de fabrication plus récente comportent des modifications dans l'utilisation de la 6B8, tant au point de vue détection, qu'action anti-fading et branchement du pick-up.

Les premières séries d'appareils, établies d'après le schéma SONORA 8657/7 diffèrent seulement dans le montage et le branchement de l'œil magique. D'autre part, le transfo MF T6 du type semi-blindé comportait des bobinages à air plus couplés que pour les dernières séries.

L'ancien branchement de l'œil magique se reconnaît aux caractéristiques ci-dessous :

a) l'œil magique directement relié au + haute-tension, sans interposition de la résistance R23.

b) grille œil magique reliée à la ligne anti-fading au point "A" au lieu du point "B".

c) la résistance R11 de polarisation 6B8 avait précédemment pour valeur 3.500 ohms 1/4 watt.

Pour le dépannage, il est recommandé de rectifier le montage de l'œil magique, de vérifier la valeur de R11, et de séparer le fil de grille de l'œil magique des autres connexions

alimentant cette lampe. Consulter le D.-R.-S. 855BF pour montage plus récent, conforme au schéma SONORA 8657/15

RECEPTEURS A BOUTONS POUSSOIRS — Les notes relatives au dispositif de réglage par boutons poussoirs équipant les récepteurs automatiques V.17, V.18 et SD2, figurent sur le D.-R.-S. 855BF.

## VISA TECHNIQUE DU CONSTRUCTEUR

le 6 Avril 1939

Signature ou cachet : L'ingénieur attaché au Service Commercial